



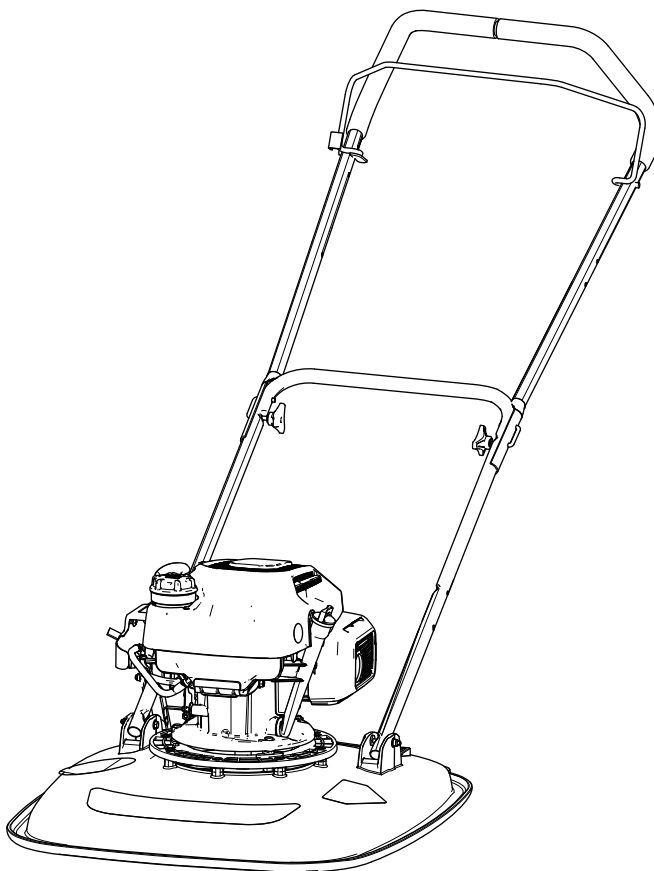
Count on it.

Form No. 3459-580 Rev B

Kezelői kézikönyv

HoverPro® 450 fűnyírógép

Modellsz. 02616—Sorszám 400000000 és ettől felfelé



A termék az összes vonatkozó európai ajánlásnak megfelel. A részletekért lásd a termékre vonatkozó külön megfelelőségi nyilatkozatot (DOC).

Bruttó vagy nettó nyomaték: A motor bruttó vagy nettó forgatónyomatékát laboratóriumban állapította meg a gyártó az SAE J1940 vagy J2723 szabvány szerint. A biztonsági, károsanyag-kibocsátási és üzemeltetési követelmények teljesítése érdekében a motor tényleges nyomatéka ebben a fűnyíróosztályban jelentősen kisebb. Olvassa el a motorgyártó által a géphez mellékelte információkat.

Bevezetés

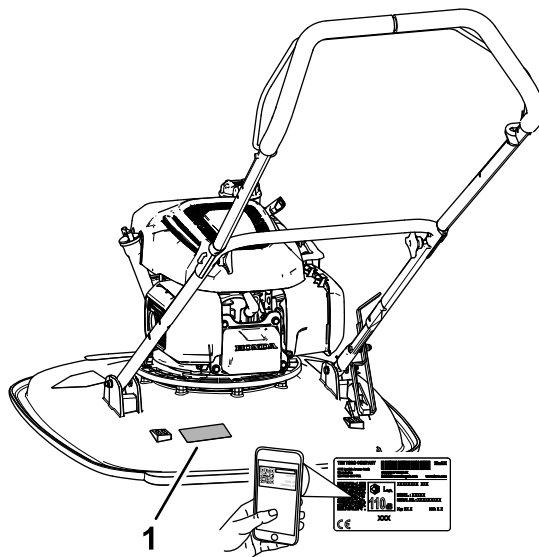
A gép bémunkában dolgozók, kereskedelmi üzemeltetők számára készült a lejtőkön, a talaj keskeny egyenetlenségein, a víz közelében lévő területeken vagy az aknaszegélyeken való munkavégzéshez. A termék nem rendeltetésszerű használata veszélyezteti az Ön és a közelben tartózkodó emberek biztonságát.

Gondosan olvassa el ezt a tájékoztatót, hogy a termék megfelelő üzemeltetését és karbantartását elsajátítva elkerülje a sérüléseket, valamint a termék károsodását. Ön felelős a termék megfelelő és biztonságos üzemeltetéséért.

A [www.https://www.toro.com/en-GB](https://www.toro.com/en-GB) weboldalon további információk is találhatóak, például munkavédelmi tippek, oktatóanyagok, tartozékokról szóló információk, segítség márkakereskedés kereséséhez, valamint termékregisztráció is végezhető itt.

Ha szervizre, eredeti Toro-alkatrészekre vagy további információkra van szüksége, forduljon hivatalos márkaszervizhez vagy a Toro ügyfélszolgálatához, és tartsa kéznél terméke típus- és sorozatszámát. A(z) **Ábra 1** jelzi a típus- és sorozatszám helyét a terméken. Írja a számokat a megfelelő helyre.

Fontos: Mobileszköze segítségével a sorozatszámot tartalmazó címkén található QR-kódot (ha van) beolvasva elérheti a garanciális, az alkatrészekre vonatkozó és más termékinformációkat.



Ábra 1

1. Típus- és sorozatszám címke helye

Írja a termék típus- és sorozatszámát az alábbi helyre:

Modellsz. _____

Sorszám _____

A kézikönyv feltünteti a lehetséges veszélyeket, és a (**Ábra 2**) biztonsági figyelmeztető jelzéssel azonosított biztonsági üzeneteket tartalmaz. Ez a jelzés olyan veszélyre hívja fel a figyelmet, amely súlyos sérülést vagy halált okozhat, amennyiben Ön nem követi az ajánlott óvintézkedéseket.



Ábra 2

Biztonsági figyelmeztető jelzések

Ez a kézikönyv 2 szót használ az információ kiemelésére. A **Fontos** speciális műszaki információra hívja fel a figyelmet, a **Megjegyzés** külön figyelemre érdemes általános információt hangsúlyoz.

Tartalom

Biztonság	3
Általános óvintézkedések	3
Biztonsági és tájékoztató címkék	4
Felszerelés	5
1 A fogantyú lábütközőjének felszerelése	5
2 A fogantyú felszerelése	5
3 Olaj betöltése a motorba	8
Termékáttekintés	9
Kezelőelemek	10
Műszaki adatok	10
Tartozékok/adapterek	10
Működtetés előtt	11
Biztonsági tudnivalók a működtetés előtt	11
Üzemanyaggal kapcsolatos előírások	11
Üzemanyag-utántöltés	11
A motorolaj szintjének ellenőrzése	12
Működtetés közben	12
Üzem közben betartandó óvintézkedések	12
Üzemanyag-elzáró szelep	13
A motor beindítása	13
A motor leállítása	14
A fogantyú megtámasztása a lábütközővel	14
A vágószál cseréje	14
A vágási magasság állítása	15
A vágótárcsa eltávolítása	15
A vágótárcsa felszerelése	16
Üzemeltetési tanácsok	16
Működtetés után	17
A használatot követően betartandó óvintézkedések	17
Karbantartás	18
Ajánlott karbantartási ütemterv(ek)	18
Biztonsági tudnivalók karbantartáskor	18
Felkészülés karbantartásra	18
A légszűrő cseréje	19
Motorolajra vonatkozó előírások	19
A motor olajszintjének ellenőrzése	20
A motorolaj cseréje	20
A gyújtógyertya szervizelése	21
Tárolás	22
Biztonságos tárolás	22
A gép felkészítése tárolásra	22
Hibakeresés és elhárítás	23

Biztonság

Általános óvintézkedések

Fontos: A gép használatának megkezdése előtt olvassa el körültekintően az útmutatót, és őrizze meg a későbbi használatra.

A fűnyíró kéz- és lábsérülést okozhat, továbbá tárgyakat dobhat ki. A súlyos sérülések elkerülése érdekében mindig kövesse a biztonsági utasításokat.

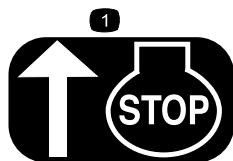
- Olvassa el és minden részletében értse meg a *Kezelői kézikönyvet*, mielőtt elindítja a motort.
- Ne tegye kezét vagy lábát a gép mozgó részei közelébe.
- Ne használja a gépet, ha a védőburkolatok és egyéb védőelemek nincsenek a helyükön, és nem működnek.
- Tartsa távol a közelben tartózkodó embereket és a gyerekeket a működtetési területtől. Ne engedje, hogy a gépet gyerekek üzemeltessék. Csak olyan személyek dolgozhatnak vele, akik felelősek, képzettek, ismerik az utasításokat, és fizikailag is képesek működtetni a gépet. A helyi szabályozás korlátozhatja a kezelő életkorát.
- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot (ha van), és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt beállítási, szervizelési, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.

A gép nem megfelelő használata vagy karbantartása személyi sérüléshez vezethet. A lehetséges sérülések elkerülése érdekében kövesse a biztonsági útmutatóban leírtakat, és mindig ügyeljen a biztonsági figyelmeztető szimbólumra (▲), amelynek jelentése lehet Figyelem, Vigyázat vagy Veszély – személyes biztonsági utasítások. Az utasítások be nem tartása súlyos személyi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Biztonsági és tájékoztató címkék



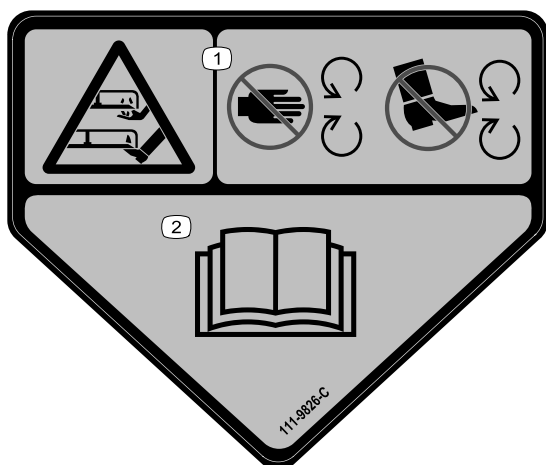
A biztonsági címkék és utasítások a gépkezelő számára jól látható helyen, a potenciális veszélyforrás közelében található. Cserélje ki vagy pótolja a megrongálódott vagy hiányzó címkét.



H295159

decalh295159

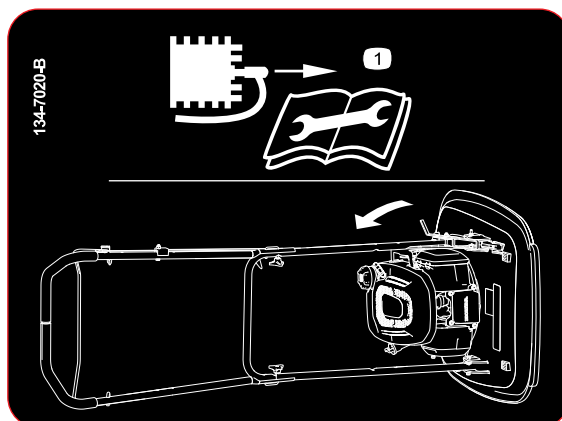
1. A motor leállítása



111-9826

decal111-9826

1. Vágási/csonkolási veszély a kézre vagy a lábra nézve, vágóegység – tartsa kezét és lábát távol a mozgó alkatrészekről.
2. Olvassa el a *kezelői kézikönyvet*.



134-7020

decal134-7020

1. Mielőtt a gépet felbillegetné a szervizeléshez, vegye le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról, és olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.



134-7022

decal134-7022

1. Figyelmeztetés – a termékről részesüljön oktatásban; olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
2. Vágási/csonkolási veszély a kézre vagy a lábra nézve, nejlön vágószál; kösse le a gyújtógyertya kábelét, mielőtt a gépen munkát végezne; soha ne szereljen be fémből készült vágóelemeket.
3. Figyelmeztetés – viseljen szem- és hallásvédő eszközöket.
4. Repülő tárgyak okozta veszély; tartsa távol a közelben tartózkodó embereket.
5. Figyelmeztetés – ne érjen a forró felületekhez.
6. Figyelmeztetés – maradjon távol a mozgó alkatrészekről; tartsa a védőelemeket a helyükön.

Felszerelés

1

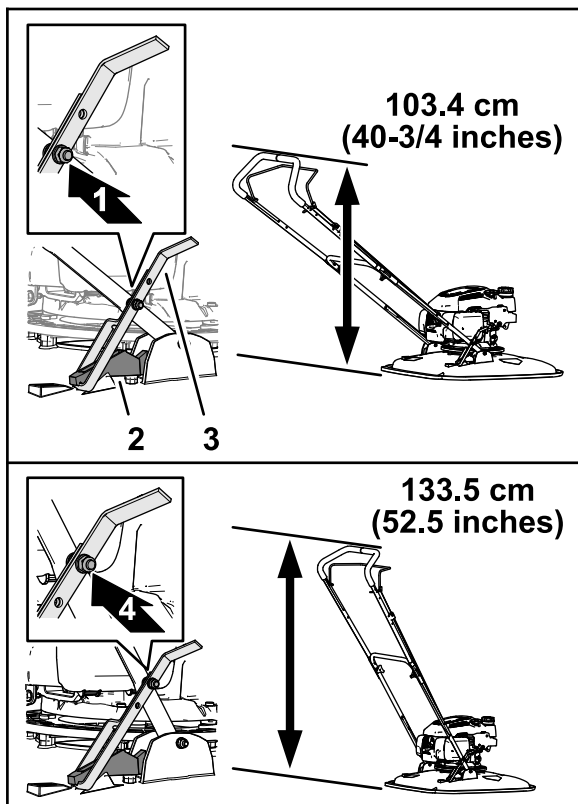
A fogantyú lábütőkőjének felszerelése

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

1	Fogantyú alsó része
1	Lábütőkő
1	Csavar (6 × 35 mm)
3	Alátét (6 mm)
1	Önbiztosító anya (6 mm)

Eljárás

Megjegyzés: A lábütőkő csak arra használható, hogy a fogantyút függőleges helyzetben megtámassza, amikor a fogantyút alsó, 103,4 cm-es helyzetbe szereli.

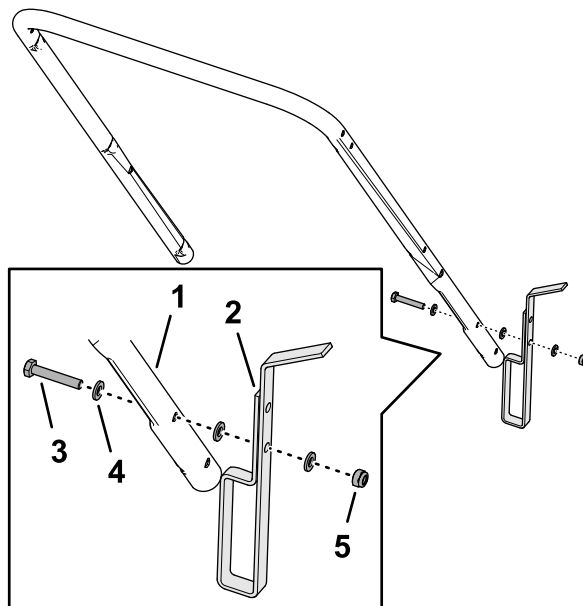


Ábra 3

g367240

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. A fogantyú alsó helyzete | 3. Lábütőkő |
| 2. Felütőkő konzol | 4. A fogantyú felső helyzete |

1. Határozza meg akkor a fogantyú magasságát, amikor a lábütőkő a felütőkő konzolhoz rögzült (Ábra 3).
2. Igazítsa egymáshoz a lábütőkő és a fogantyú alsó részének furatát (Ábra 4).



Ábra 4

g364679

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| 1. Fogantyú alsó része | 4. Alátét (6 mm) |
| 2. Lábütőkő | 5. Önbiztosító anya (6 mm) |
| 3. Csavar (6 × 35 mm) | |

3. Szerelje fel a lábütőkőt a fogantyúra egy csavar (6 × 35 mm), 3 alátét (6 mm) és egy önbiztosító anya (6 mm) segítségével.
4. Húzza meg az önbiztosító anyát a csavaron.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a lábütőkő elfordulhasson.

2

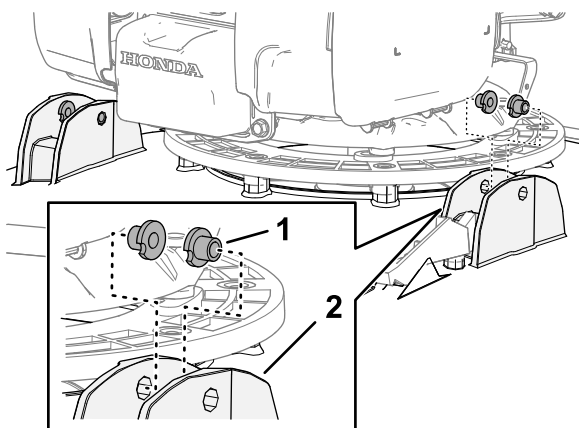
A fogantyú felszerelése

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

4	Peremes perselyek
2	Csavar (6 × 55 mm)
6	Alátét (6 mm)
2	Önbiztosító anya (6 mm)
2	Gomb
2	U csavar
	Fogantúszerelvény
1	Fogantyú felső része
1	Csavar (¼ × 1¾")
1	Önbiztosító anya (¼")

A kar alsó részének felszerelése a gépre

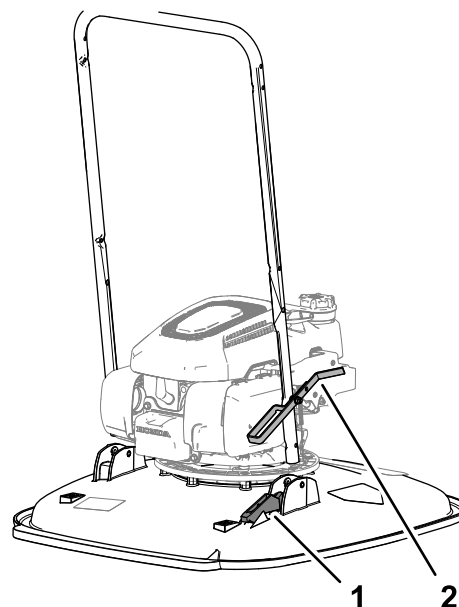
1. Szereljen be 2 peremes perselyt a nyíróasztal fogantúrögzítő füleibe (Ábra 5).



Ábra 5

g364682

1. Peremes perselyek
2. Fogantúrögzítő fülek (nyíróasztal)

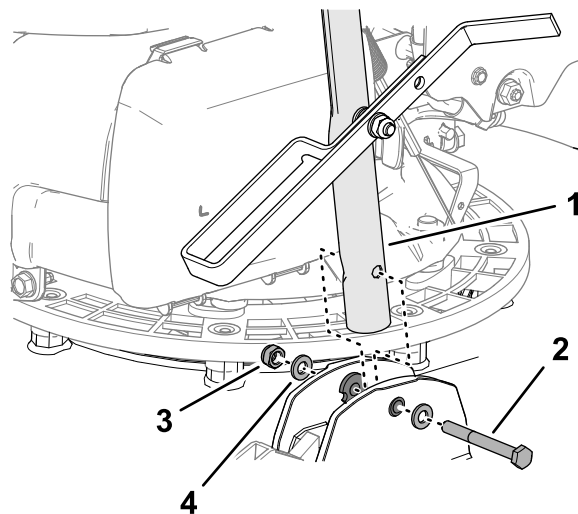


Ábra 6

g364680

1. Felütköző konzol
2. Lábütköző

3. Igazítsa össze a fogantyú és a perselyek furatait (Ábra 7), és rögzítse a fogantút a géphez egy csavar (6 × 55 mm), 2 alátét (6 mm) és egy önbiztosító anya (6 mm) segítségével.



Ábra 7

g364681

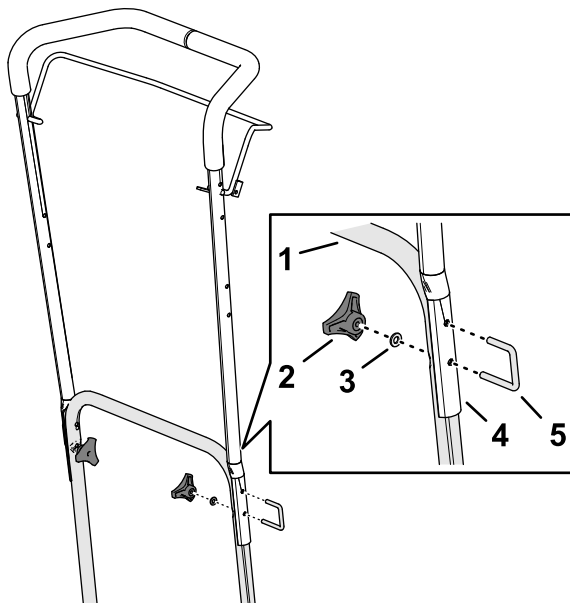
1. Fogantyú alsó része
2. Csavar (6 × 55 mm)
3. Alátét (6 mm)
4. Önbiztosító anya (6 mm)

2. Igazítsa a fogantyún a lábütközőt a nyíróasztalon található felütköző konzolhoz (Ábra 6).

4. Ismételje meg a 3. lépést a gép másik oldalán.

A fogantyú alsó és felső részének összeszerelése

1. Igazítsa egymáshoz a fogantyú felső és alsó részének furatait (Ábra 8).



Ábra 8

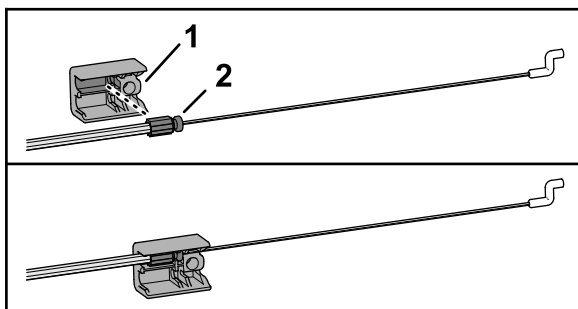
g364684

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Fogantyú alsó része | 4. Fogantyú felső része |
| 2. Gomb | 5. U csavar |
| 3. Alátét (6 mm) | |

2. Szerelje össze a fogantyú felső és alsó részét a 2 U csavar, 2 alátét (6 mm) és 2 gomb segítségével.

A bovden rögzítése a motorleállító karra

1. Illessze be a bovdenköpeny végén levő szerelvényt a fogantyszerelvény felső foglalatába (Ábra 9).

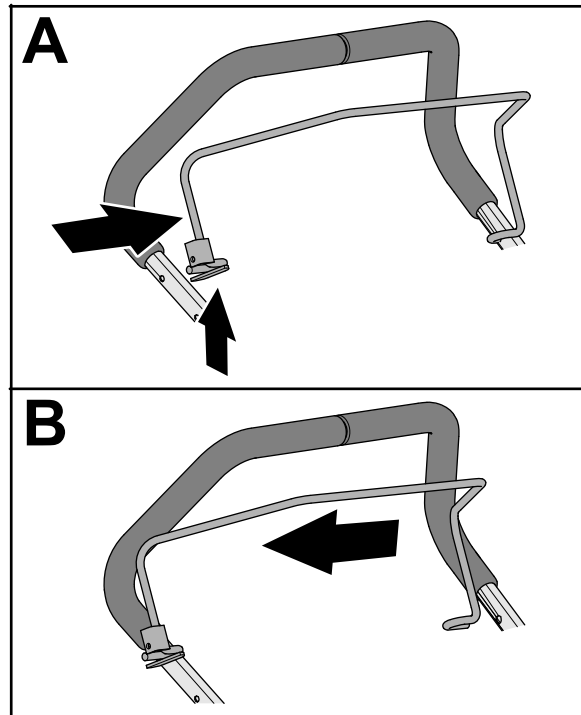


Ábra 9

g367356

- | | |
|----------------------|------------------------------|
| 1. Fogantyszerelvény | 2. Szerelvény (bovdenköpeny) |
|----------------------|------------------------------|

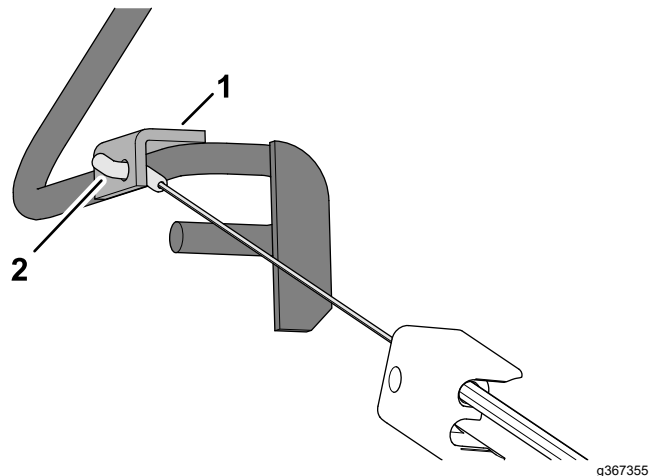
2. Nyomja össze a motorleállító kar lábait annyira, hogy kijöjjenek a fogantyú felső részéből, majd távolítsa el a kart a gépről (Ábra 10).



Ábra 10

g367353

3. Illessze be a bovdenszerelvényt a motorleállító kar konzoljába a konzolon található furaton át a Ábra 11 szerint.



Ábra 11

g367355

- | | |
|-------------------------------|---------------------|
| 1. Konzol (motorleállító kar) | 2. Bovdenszerelvény |
|-------------------------------|---------------------|

4. Illessze be a motorleállító kar végét a fogantyúba, a másik lábát nyomja kissé befelé, majd illessze be azt is a fogantyúba (Ábra 13).

3

Olaj betöltése a motorba

Nincs szükség alkatrésze

Eljárás

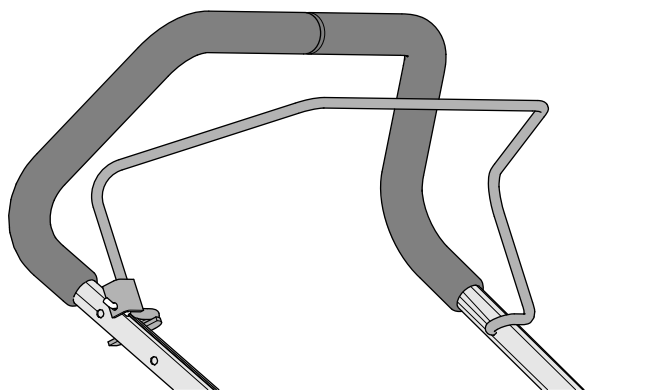
Fontos: A gépet nem olajjal feltöltött állapotban szállítjuk. A motor beindítása előtt töltsön olajat a motorba.

API-besorolás: SJ vagy magasabb

Olajviszkózitás: 10W-30

Olajmennyiség: 0,40 l

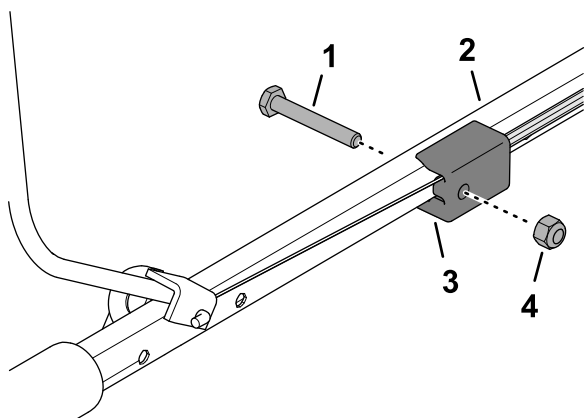
1. Helyezze a gépet sík felületre.
2. Vegye ki a nívópálcát a betöltőnyakból, és törölje le egy tiszta ronggyal (Ábra 14).



Ábra 12

g367358

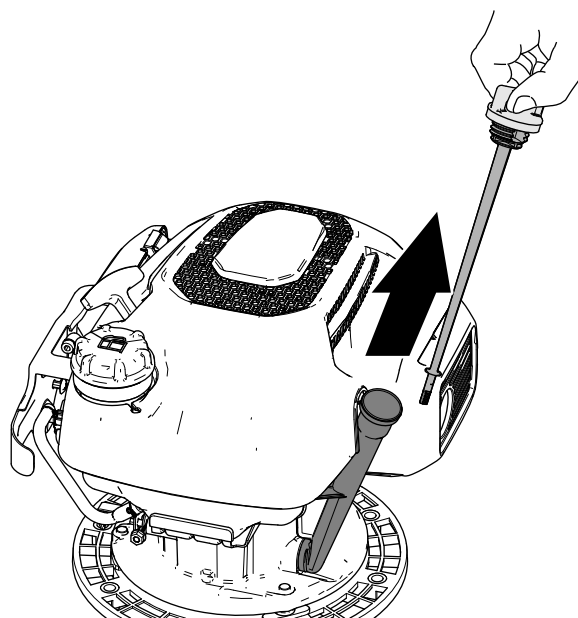
5. Rögzítse a fogantyúszerelvényt a fogantyú felső részéhez (Ábra 14) a csavar ($\frac{1}{4} \times 1\frac{3}{4}$ ") és az önbiztosító anya ($\frac{1}{4}$ ") segítségével.



Ábra 13

g367354

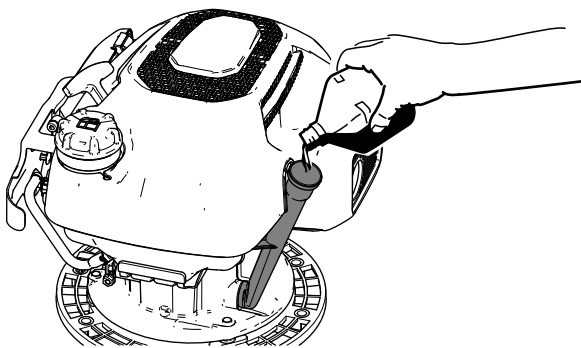
- | | |
|---|---|
| 1. Csavar ($\frac{1}{4} \times 1\frac{3}{4}$ ") | 3. Fogantyúszerelvény |
| 2. Fogantyú felső része | 4. Önbiztosító anya ($\frac{1}{4}$ ") |



Ábra 14

g364715

3. Öntse be lassan az előírt olajat a betöltőnyakon át (Ábra 15), és várjon 3 percet.

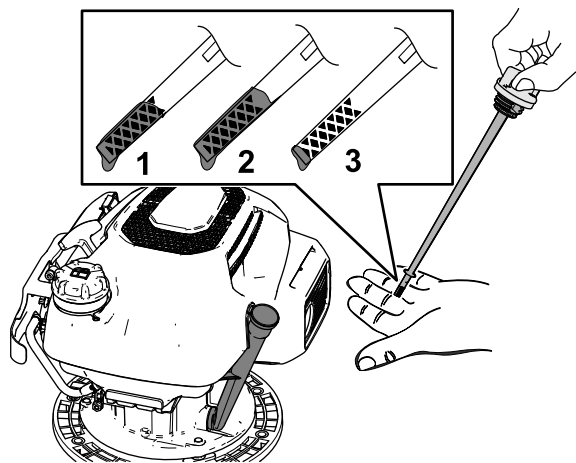


Ábra 15

g364716

4. Dugja be a nívópalcát a betöltőnyakba, majd húzza ki.
5. Ellenőrizze az olajsintet a nívópalcán (Ábra 16).

Megjegyzés: Ha a motort esetleg túltöltötte olajjal, ürítse le a felesleges olajat, lásd [A motorolaj leürítése](#) (oldal 20).

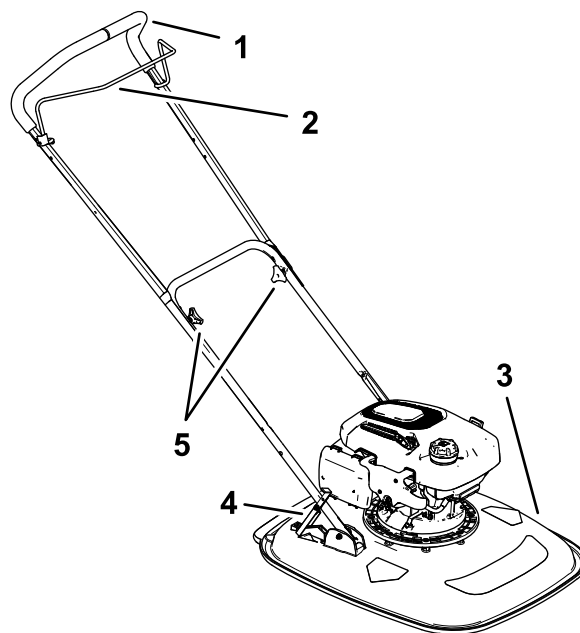


Ábra 16

g364717

1. Az olajsint a maximális értéken van.
2. Az olajsint túl magas – távolítson el olajat a forgattyúházból.
3. Az olajsint túl alacsony – adagoljon olajat a forgattyúházba.
6. Ha az olajsint a felső szintjelzés alatt látható, törölje le a nívópalcát egy tiszta ronggyal, majd ismételje a 3–5. lépést, amíg az olajsint a felső szintjelzéshez nem kerül.
7. Dugja be a nívópalcát a betöltőnyakba, majd húzza meg kézzel biztonságosan.

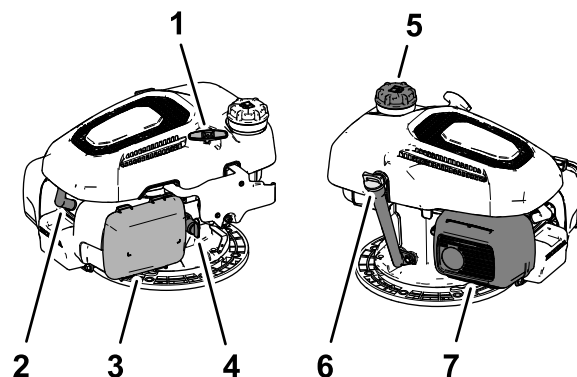
Termékáttekintés



g364714

Ábra 17

1. Fogantyú
2. Motorleállító kar
3. Nyíróasztal
4. Fogantyú lábütőkője
5. Fogantyúrögzítő gomb

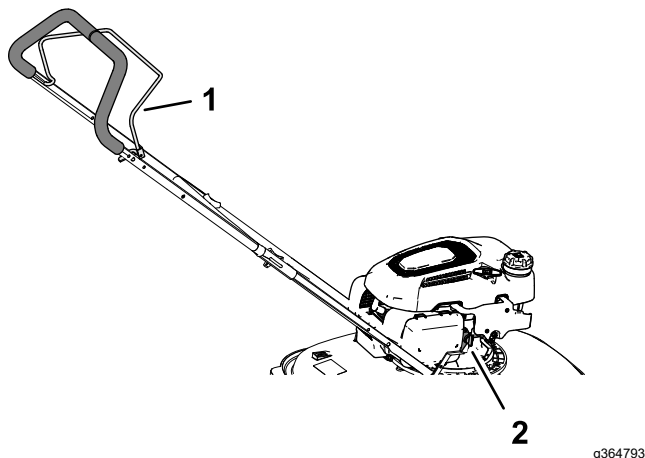


g364713

Ábra 18

1. Berántózsínór-fogantyú
2. Gyújtógyertya
3. Légszűrő
4. Üzemanyag-elzáró szelep
5. Tanksapka
6. Nívópálca
7. Kipufogó védőburkolat

Kezelőelemek



Ábra 19

1. Motorleállító kar 2. Üzemanyag-elzáró szelep

Motorleállító kar

A motorleállító kar (Ábra 19) a lendkerékféket és a motor gyújtását vezérli.

- A motor működtetéséhez húzza neki a kart a fogantyúnak.
- A motor leállításához engedje el a kart a fogantyútól.

Üzemanyag-elzáró szelep

Az üzemanyag-elzáró szelep (Ábra 19) segítségével szabályozható az üzemanyag áramlása a motorhoz.

- A gép szállítás, karbantartása vagy tárolása során az üzemanyag-elzáró szelep legyen zárva.
- A motor működtetéséhez nyissa meg az üzemanyag-elzáró szelepet.

Műszaki adatok

Modell	Vágásszélesség	A termék szélessége
02616	457 mm	574 mm

Tartozékok/adapterek

A Toro által jóváhagyott tartozékok és adapterek széles választéka kapható a géphez, melyek javítják és bővítik annak képességeit. A jóváhagyott tartozékok és adapterek listájáért forduljon hivatalos márkaszervizhez, hivatalos Toro-forgalmazóhoz, vagy látogasson el a [www.https://www.toro.com/en-GB](https://www.toro.com/en-GB) webhelyre.

Az optimális teljesítmény és a gép folyamatos tanúsított biztonsága érdekében csak eredeti Toro-pótalkatrészeket és -tartozékokat használjon. A más által gyártott pótalkatrészek és tartozékok használata veszélyes lehet, emellett ez a garanciát is érvényteleníti.

Üzemeltetés

Megjegyzés: A gép jobb és bal oldalát a normál üzemeltetési helyzet alapján határozza meg.

Működtetés előtt

Biztonsági tudnivalók a működtetés előtt

Általános óvintézkedések

- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot (ha van), és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt beállítási, szervizelési, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.
- Ismerkedjen meg a berendezés biztonságos üzemeltetésével, a kezelőszervekkel és a biztonsági jelzésekkel.
- Győződjön meg arról, hogy a védőburkolatok és ez egyéb védőelemek a helyükön vannak, és működőképesek.
- Mindig ellenőrizze a gépet, hogy a vágótárcsa, a csavar, a távtartók és a rögzítő nem kopott és nem sérült-e.
- Vizsgálja át a területet, ahol a gépet használni fogja, és távolítsa el onnan minden olyan tárgyat, amely zavarhatja a munkát, vagy amelyet a gép kidobhat.
- A vágási magasság állításakor kapcsolatba kerülhet a mozgó vágótárcsával, amely súlyos sérülést okozhat.
- Cserélje ki a hibás kipufogódobot.

Üzemanyaggal kapcsolatos óvintézkedések

- **Az üzemanyag rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes.** Az üzemanyag okozta tűz vagy robbanás megégetheti Önt vagy másokat, és anyagi károkat okozhat.
 - Annak megakadályozása érdekében, hogy a statikus feltöltődés begyűjtsa az üzemanyagot, tankolás előtt a tartályt és/vagy a gépet közvetlenül a földre helyezze, ne járműre vagy tárgyra.
 - A tankolást és az üzemanyagtartály leürítését kültéren, nyílt területen végezze, amikor a motor hideg. Törölje fel a kiömlött üzemanyagot.

- A tankolást kültéren, nyílt területen végezze, amikor a motor hideg. Törölje fel a kiömlött üzemanyagot.
- Ne kezeljen üzemanyagot dohányzás közben vagy nyílt láng és szikrák közelében.
- Járó vagy meleg motornál ne vegye le a tanksapkát, és ne tankoljon.
- Ha az üzemanyag kiömlött, ne kísérelje meg beindítani a motort. Kerülje gyújtóforrás létrehozását, amíg az üzemanyag teljesen el nem párolgott.
- Üzemanyagot csak jóváhagyott üzemanyagtartályban tároljon, gyerekek számára nem hozzáférhető helyen.
- Tegye vissza a sapkát az üzemanyagtartályra és az összes üzemanyagtartóra biztonságosan.
- Az üzemanyag lenyelése sérülést vagy halált okozhat. A gőzök belégzése hosszabb távon súlyos sérülést és megbetegedést okozhat.
 - Kerülje a gőzök hosszabb távú belégzését.
 - Tartsa távol arcát és kezét a fúvókától és az üzemanyag-betöltő nyílástól.
 - Az üzemanyag szemtől és bőrtől távol tartandó.

Üzemanyaggal kapcsolatos előírások

Típus	Ólommentes benzin
Minimális oktánszám	87 (US) vagy 91 (kísérleti oktánszám; nem US)
Etanol	Legfeljebb 10 térfogatszázalék
Metanol	Nincs
MTBE (metil-tercier-butil-éter)	Kevesebb mint 15 térfogatszázalék
Olaj	Ne keverjen olajat az üzemanyaghoz.

Csak tiszta, friss (30 napnál nem régebbi), megbízható forrásból származó üzemanyagot használjon.

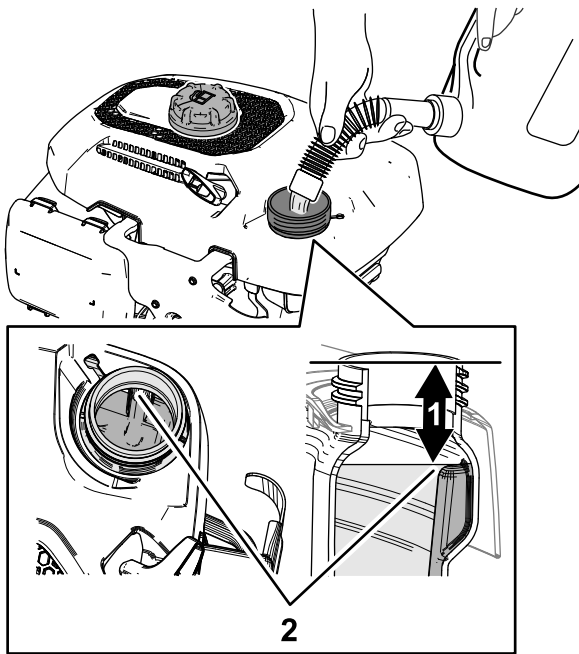
Fontos: Az indítási problémák csökkentése érdekében töltsön a friss üzemanyaghoz stabilizátort/kondicionálót az üzemanyag-stabilizátor/-kondicionáló gyártójának utasításai szerint.

Üzemanyag-utántöltés

Megjegyzés: További tudnivalóért lásd a motor kezelői kézikönyvét.

1. Tisztítsa meg a tanksapka körüli területet, majd vegye le a tanksapkát.

2. Töltse fel az üzemanyagtartályt a megadott üzemanyaggal a [Ábra 20](#) szerint.



Ábra 20

g364718

1. 53 mm
2. Maximális üzemanyagszint

3. Szerelje fel a sapkát az üzemanyagtartályra.

A motorolaj szintjének ellenőrzése

Lásd: [A motor olajszintjének ellenőrzése \(oldal 20\)](#).

Működtetés közben

Üzem közben betartandó óvintézkedések

Általános óvintézkedések

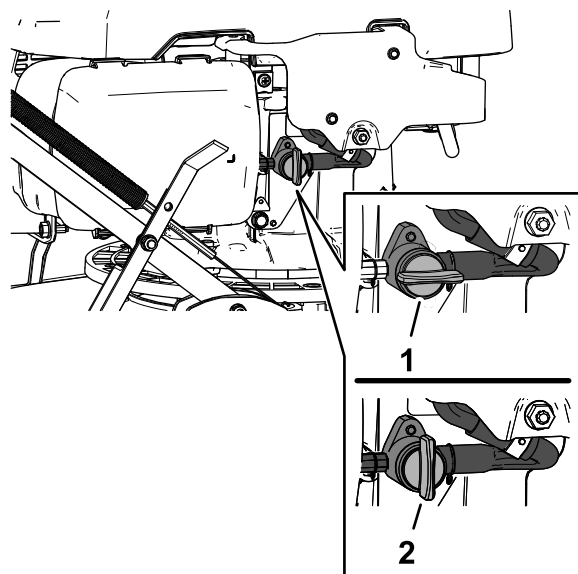
- Viseljen megfelelő öltözetet, beleértve a védőszemüveget, a hosszú szárú nadrágot, a megfelelő, csúszásgátló lábbelit és a hallásvédelmi eszközt is. Hosszú haját kösse hátra, és ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert.
- A gép használatát teljes odafigyeléssel végezze. Ne bonyolódjon olyan tevékenységbe, amely elvonhatja a figyelmét, különben személyi sérülés vagy anyagi kár lehet a következmény.
- Ne üzemeltesse a gépet betegen, fáradtan, illetve alkohol vagy gyógyszer hatása alatt.
- A motor beindítása előtt oldja a vágótárcsa és a meghajtás tengelykapcsolóját.
- Indítsa be a motort az utasítások szerint, a lábát távol tartva a vágótárcsától.
- Ne billentse fel a gépet a szükségesnél jobban a motor beindításához, és csak az Öntől távolabb eső részét emelje meg.
- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot (ha van), és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt beállítási, szervizelési, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.
- Amikor elengedi a motorleállító kart, mind a motornak, mind a vágótárcsának 3 másodpercen belül le kell állnia. Ha nem így történik, azonnal hagyja abba a gép használatát, és lépjen kapcsolatba egy hivatalos márkaszervizzel.
- Tartsa távol a közelben tartózkodókat, különösen a gyerekeket és kisállatokat a működtetési területtől. Tartsa a kisgyerekeket a működtetési területen kívül, olyan felelős felnőtt felügyelete alatt, aki nem a gépet kezeli. Ha valaki a területre lép, állítsa le a gépet.
- A gépet csak megfelelő időjárás és jó látási körülmények között használja. Ne használja a gépet, ha villámcsapás lehetősége áll fenn.
- A nedves fű vagy levelek súlyos sérülést okozhatnak Önnek, ha megcsúszik rajtuk, és hozzáér a vágótárcsához. Amennyiben lehetséges, fűnyírást csak száraz körülmények között végezzen.
- Különösen ügyeljen, amikor be nem látható kanyarokhoz, cserjékhez, fákhoz, vagy más olyan tárgyakhoz közelít, amelyek eltakarhatják a kilátást.
- Ügyeljen a lyukakra, a keréknyomokra, a zökkenőkre, a kövekre és az egyéb rejtett tárgyakra. Egyenetlen terepen elveszítheti az egyensúlyát.
- Ha a gép valamilyen tárgyba ütközik, vagy rázkódni kezd, azonnal állítsa le a motort, várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, vegye le a gyújtógyertyáról a gyertyapipát, majd vizsgálja át a gépet, hogy nem sérült-e meg. Az üzemeltetés folytatása előtt végezze el a szükséges javításokat.
- Soha ne vegye fel vagy hordozza a gépet, amíg jár a motorja.
- Ha járt a motor, forró lehet, és súlyos égési sérülést okozhat. Maradjon távol a forró motortól.

- A motor kipufogógázai szén-monoxidot tartalmaznak, amely belélegezve halált okoz. Ne járassa a motort beltérben vagy zárt területen.
- Csak a Toro által jóváhagyott tartozékokat vagy adaptereket alkalmazzon.

Biztonsági tudnivalók lejtőn való használatkor

- A lejtők jelentős szerepet játszanak a megcsúszásos balesetekben, amelyek súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethetnek. A lejtőn történő biztonságos munkavégzésért Ön a felelős. A gép üzemeltetése bármilyen lejtőn különös óvatosságot igényel. Mielőtt a géppel lejtős területre hajtana, végezze el az alábbiakat:
 - Tekintse át és értelmezze a kézikönyvben található, lejtőre vonatkozó utasításokat.
 - Értékelje ki a napi helyszíni körülményeket, hogy meghatározza, a lejtő biztonságos-e a gép üzemeltetésére. Használja a józan eszét és ítéletképességét ezen értékelés során. A területen bekövetkező változások, például a nedvesség gyorsan befolyásolhatja a gép lejtőn történő használatát.
- Álljon mindig biztosan a lábán, és tartsa szilárdan a fogantyúkat. Mindig sétálva, soha ne futva dolgozzon.
- A lejtőkön mindig keresztirányban dolgozzon; soha ne felfelé és lefelé.
- Gyakoroljon rendkívüli figyelmet a lejtőkön történő irányváltás közben.
- Ne végezzen fűnyírást meredek lejtőkön.
- Legyen rendkívül óvatos tolatás közben és akkor, amikor maga felé húzza a gépet.
- Kerülje a fűnyírást nedves fűvön. A bizonytalan egyensúlyi helyzet megcsúszással és eleséssel járó balesetet okozhat.
- Távolítsa el vagy jelölje meg az akadályokat, például árkot, lyukakat, keréknyomot, kiemelkedéseket, köveket és egyéb rejtett veszélyeket. A magas fű akadályokat rejthet.
- Fokozott körültekintéssel vágjon fűvet átvágások, árkok vagy feltöltések közelében.
- A gép használatakor mindig tartsa mindkét kezét a fogantyún.
- Lejtős gyeptől nyírván, ha hosszabb kinyúlásra van szükség, használjon jóváhagyott meghosszabbított fogantyút.

Üzemanyag-elzáró szelep



g364758

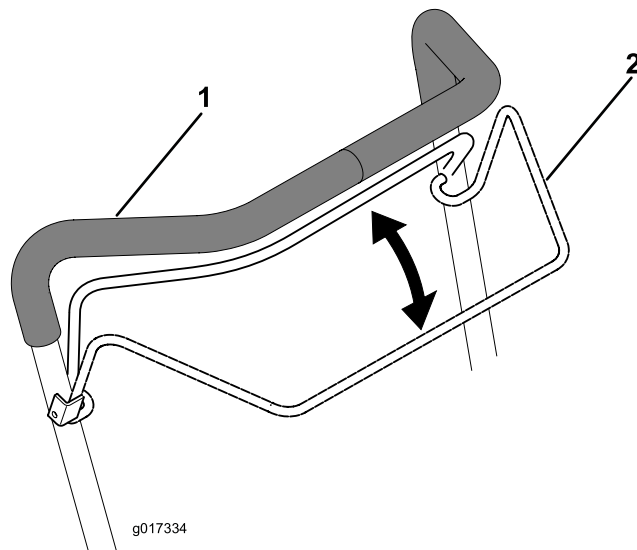
Ábra 21

1. Nyitva (üzemanyag-elzáró szelep)
2. Elzárva (üzemanyag-elzáró szelep)

- A szelep kinyitásához fordítsa vízszintes helyzetbe az üzemanyag-elzáró szelep karját.
- A szelep elzárásához fordítsa függőleges helyzetbe az üzemanyag-elzáró szelep karját.

A motor beindítása

1. Nyissa ki az üzemanyag-elzárószelepet; lásd: [Üzemanyag-elzáró szelep \(oldal 13\)](#).
2. Húzza a fogantyúhoz a motorleállító kart.



g017334

g017334

Ábra 22

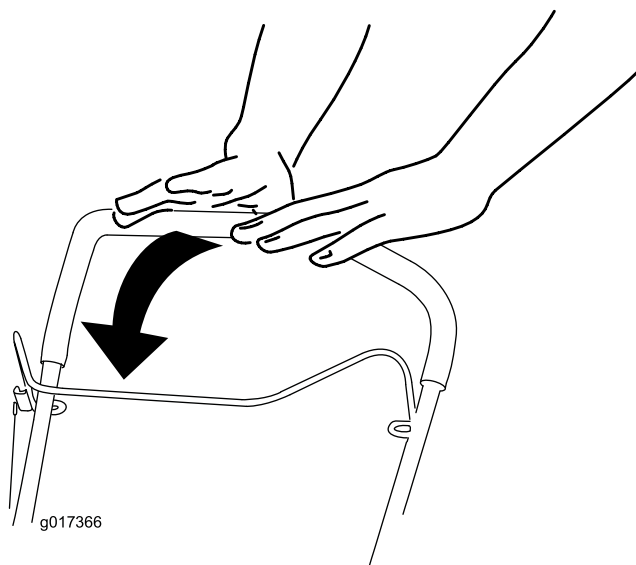
1. Fogantyú
2. Motorleállító kar

3. Helyezze lábát a fűnyíróasztalra, és billentse a gépet ön maga felé (Ábra 23).



Ábra 23

g364773



g017366

Ábra 24

g017366

4. A motorleállító kart tartva húzza meg a berántózsínór-fogantyút.

Megjegyzés: Ha a gép néhány próbálkozás után nem indul be, lépjen kapcsolatba egy hivatalos márkaszervizzel vagy hivatalos Toro-forgalmazóval.

A motor leállítása

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

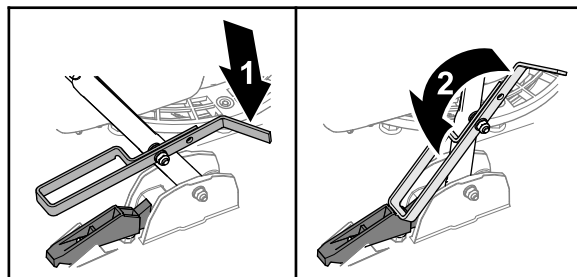
A motor leállításához engedje el a motorleállító kart (Ábra 24).

Fontos: Amikor elengedi a motorleállító kart, mind a motornak, mind a vágótárcsának 3 másodpercen belül le kell állnia. Ha nem állnak le megfelelően, azonnal hagyja abba a gép használatát, és lépjen kapcsolatba egy hivatalos márkaszervizzel vagy hivatalos Toro-forgalmazóval.

A fogantyú megtámasztása a lábütközővel

Fogantyú alsó helyzetben

Megjegyzés: A fogantyú alsó, 103,4 cm magas helyzetében a lábütköző segítségével tartható meg a fogantyú függőleges helyzetben.



g367257

Ábra 25

1. Lábütköző előrefordított helyzetben
2. Lábütköző hátrafordított helyzetben

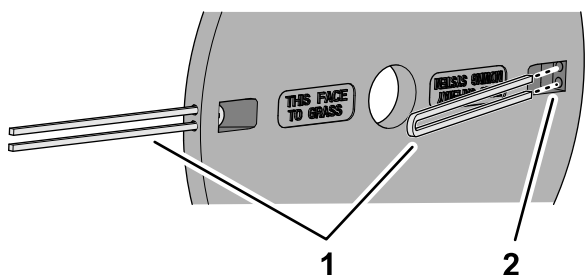
- A fogantyú kioldásához hajtsa fel a fogantyút, és fordítsa előre a lábütközőt (Ábra 25).
- A fogantyú megtámasztásához állítsa a megfelelő helyzetbe a fogantyút, és fordítsa hátra a lábütközőt.

A vágószál cseréje

Szolgáltatásszünet: Évente

A vágószál cseréje során minden esetben vizsgálja meg a vágótárcsaegységet. Ha a vágótárcsaegység megsérült vagy elrepedt, azonnal cserélje ki.

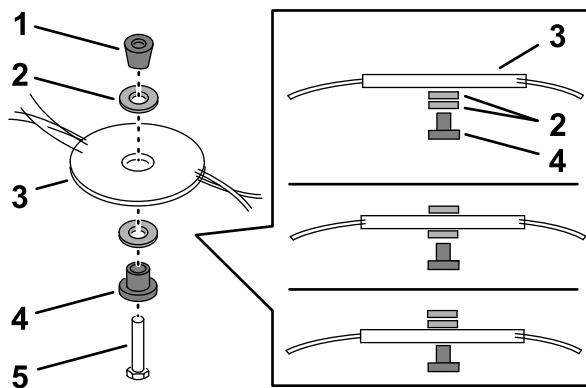
1. Távolítsa el a vágótárcsát, lásd: [A vágótárcsa eltávolítása \(oldal 15\)](#).
2. Cserélje ki a meglévő vágószálakat 2 azonos hosszúságú új vágószálra a [Ábra 26](#) szerint.



Ábra 26

g364808

1. Vágószál
2. Furatok (vágótárcsa)



Ábra 27

g364979

1. Kúpos távtartó
2. Távtartók
3. Vágótárcsa
4. Rögzítőelem
5. Csavar

3. Szerelje fel a vágótárcsát, lásd: [A vágótárcsa felszerelése \(oldal 16\)](#).

3. Szerelje fel a vágótárcsát, lásd: [A vágótárcsa felszerelése \(oldal 16\)](#).

A vágási magasság állítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A vágásmagasság állításakor kapcsolatba kerülhet a mozgó vágótárcsával, amely súlyos sérülést okozhat.

- Állítsa le a motort, és várja meg, míg leállnak a mozgó alkatrészek.
- Viseljen védőkesztyűt a vágótárcsa kezelésekor.

⚠ VIGYÁZAT

Ha járt a motor, a kipufogódob forró, ami súlyos égési sérülést okozhat.

Maradjon távol a forró kipufogódobtól.

A vágásmagasság beállítása során minden esetben vizsgálja meg a vágótárcsaegységet. Ha a vágótárcsaegység megsérült vagy elrepedt, azonnal cserélje ki.

1. Távolítsa el a vágótárcsát, lásd: [A vágótárcsa eltávolítása \(oldal 15\)](#).
2. A vágásmagasság beállítása a távtartók áthelyezésével történik a [Ábra 27](#) szerint.

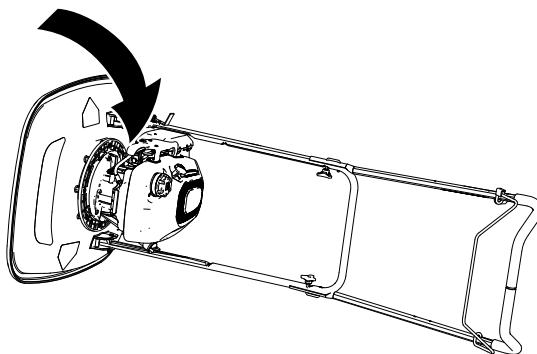
Megjegyzés: Minden távtartó áthelyezése 6,3 mm-rel változtat a vágásmagasságon.

A vágótárcsa eltávolítása

A vágótárcsa eltávolítása során minden esetben vizsgálja meg a vágótárcsaegységet. Ha a vágótárcsaegység megsérült vagy elrepedt, azonnal cserélje ki.

1. Zárja el az üzemanyag-elzárószelepet; lásd [Üzemanyag-elzáró szelep \(oldal 10\)](#).
2. Vegye le a gyújtógyertyáról a gyertyapipát.
3. Döntse oldalra a gépet úgy, hogy a nivópálca lefelé nézzen.

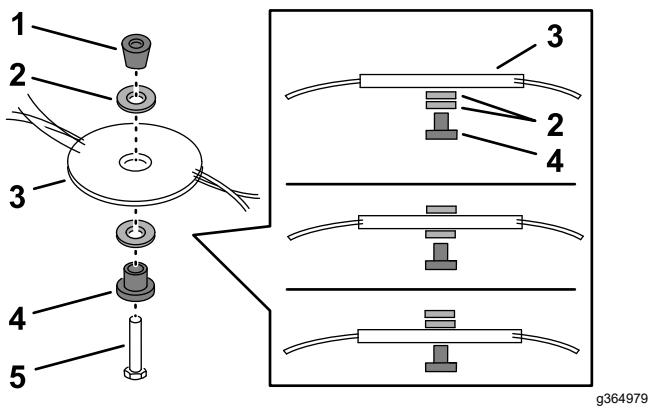
Fontos: A gép oldalra billentésekor a nivópálca nézzen lefelé. Ha a gépet más irányba dönti, az olaj feltöltődhet a vezérműrendszerbe, és a visszafolyás legalább 30 percig tart.



Ábra 28

g364720

4. Jegyezze fel a távtartók helyzetét.



Ábra 29

- | | |
|-------------------|----------------|
| 1. Kúpos távtartó | 4. Rögzítőelem |
| 2. Távtartók | 5. Csavar |
| 3. Vágótárcsa | |

5. A géphez mellékelt kulcs segítségével a csavart az óramutató járásával ellentétesen elforgatva távolítsa el a vágótárcsát (Ábra 29), megőrizve minden kötőelemet.

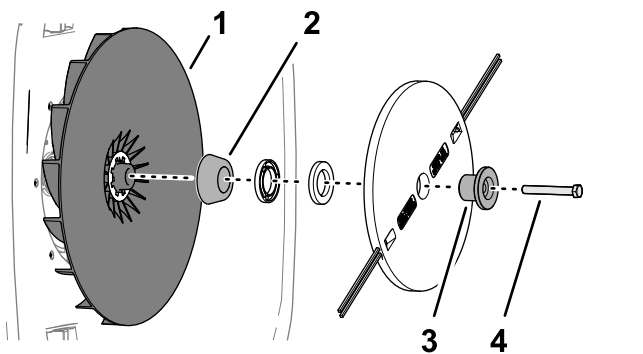
Fontos: A vágótárcsa leszerelésekor viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt.

A vágótárcsa felszerelése

Fontos: A vágótárcsaegység megfelelő felszereléséhez nyomatékkulcs szükséges. Ha nem rendelkezik nyomatékkulccsal, vagy nem szívesen végezné el ezt a műveletet, forduljon hivatalos Toro-forgalmazóhoz vagy márkakereskedéshez.

1. Szerelje fel a rögzítőt, a vágótárcsát, a távtartókat és a kúpos távtartót a csavarral (Ábra 30).

Fontos: A kúpos távtartót mindig közvetlenül a járókerék alá, a rögzítőelemet pedig a csavarfej alá helyezze el.



Ábra 30

- | | |
|-------------------|----------------|
| 1. Járókerék | 3. Rögzítőelem |
| 2. Kúpos távtartó | 4. Csavar |

2. Húzza meg a csavart 25 N·m nyomatékkal.

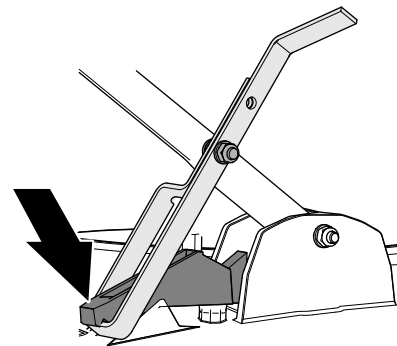
Megjegyzés: A 25 N m nyomatékkal meghúzott csavar nagyon szoros. A járókereket megtartva nehezedjen rá a nyomatékkulcsra, és húzza meg így a csavart.

3. Billentse vissza a gépet, tegye vissza a gyertyapipát a gyújtógyertyára, és nyissa meg az üzemanyag-elzáró szelepet.

Üzemeltetési tanácsok

Általános fűnyírási tanácsok

- A gép kezelhetőségének javítása érdekében akassza be a lábütőkőz alját a felütőkőz konzol alá.



Ábra 31

- Vizsgálja meg a területet, ahol a gépet használni fogja, és távolítsa el minden olyan tárgyat, amelyet a gép feldobhat.
- Kerülje el, hogy a vágószál szilárd tárgyakra ütközzön. Szándékosan soha ne nyírjon tárgyak felett.
- Ha a gép valamilyen tárgyba ütközik, vagy rázkódni kezd, azonnal állítsa le a motort, kösse le a gyújtógyertyáról a kábelét, és vizsgálja át a gépet, nem sérült-e meg.
- A legjobb teljesítmény eléréséhez szereljen be új vágószálakat az idény kezdete előtt.
- Ha cserélni kell a vágószálakat, használjon Toro-vágószálakat a cseréhez.
- Győződjön meg arról, hogy a tartalék vágószál hossza megegyezik a sértetlen vágószáléval.

Fűkaszálás

- Egyszerre a fűszálaknak csak mintegy harmadrészét vágja le. Ne vágjon a legfelső (30 mm-es) beállítás alatt, hacsak nem gyér a fű, vagy késő ősszel, amikor lelassul a fű növekedése; lásd: [A vágási magasság állítása \(oldal 15\)](#).
- Ne kezdjen bele 15 cm-nél hosszabb fű nyírásába, mert a gép eltömődhet, vagy a motor lefulladhat.

- A nedves fű és levelek hajlamosak összetapadni az udvaron, és a gép eltömődését vagy a motor leállását okozhatják. Amennyiben lehetséges, fűnyírást csak száraz körülmények között végezzen.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A nedves fű vagy levelek súlyos sérülést okozhatnak Önnek, ha megcsúszik, és hozzáér a vágószállhoz.

Amennyiben lehetséges, fűnyírást csak száraz körülmények között végezzen.

- Vegye figyelembe a rendkívül száraz időjárás esetén fennálló potenciális tűzveszélyt, kövesse a helyi tűzvédelmi figyelmeztetéseket, és tartsa tisztán a gépet a száraz fűtől és törmelékektől.
- Ha nem kielégítő a kész pázsit megjelenése, próbáljon ki egyet vagy akár többet a következő javaslatok közül:
 - Vizsgálja meg a vágóegységet, és/vagy cserélje ki a vágószállat.
 - Fűnyírás közben haladjon lassabb ütemben.
 - Növelje gépén a vágási magasságot.
 - Nyírja gyakrabban a fűvet.
 - Alkalmazzon átfedést a rendek között, ahelyett, hogy külön minden soron teljes szélességű rendet nyírna.

Levelek vágása

- A pázsit nyírását követően győződjön meg arról, hogy a fű fele kilátszik a levágott levéllepel alól. Lehetséges, hogy egynél többször kell áthaladnia egy soron a levelek felett.
- 15 cm-nél hosszabb fű nyírását nem javasoljuk. Ha a levéltakaró túl vastag, a gép eltömődhet, és a motor lefulladhat.
- Ha a gép nem vágja elég finomra a leveleket, csökkentse a nyírás sebességét.

Működtetés után

A használatot követően betartandó óvintézkedések

Általános óvintézkedések

- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot (ha van), és várja meg, amíg az összes

mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt beállítási, szervizelési, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.

- A tüzesetek megelőzése érdekében tisztítsa meg a gépet a fűtől és a törmeléktől. Törölje fel a kiömlött olajat és az üzemanyagot.
- Soha ne tárolja a gépet vagy az üzemanyagtartályt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng fordul elő, mint például vízmelegítőkön vagy más berendezéseken.

Biztonsági tudnivalók szállításkor

- Rögzítse a gépet.
- Járjon el fokozott körültekintéssel a gép be- és kirakodásakor.

A gép tisztítása

Szolgáltatásszünet: Minden használat után

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A gép burkolata alól szilárd anyag repülhet ki.

- **Viseljen szemvédő eszközt.**
- **Maradjon az üzemeltetési helyzetben (a fogantyú mögött).**
- **Ne engedjen nézelődőket a területre.**

1. Döntse oldalra a gépet úgy, hogy a nivópálca lefelé nézzen.

Fontos: A gép oldalra billentésekor a nivópálca nézzen lefelé. Ha a gépet más irányba dönti, az olaj feltöltődhet a vezérműrendszerbe, és a visszafolyás legalább 30 percig tart.

2. Kefével vagy sűrített levegővel távolítsa el a fűvet és a törmeléket a kipufogó védőeleméről, a felső burkolatról és a nyíróasztal körüli területekről.
3. Tisztítsa meg a hűtési rendszert; távolítsa el a fűkaszálékot, törmeléket, vagy szennyeződést a motor hűtőbordáiról és az indítószerkezetről.

Megjegyzés: Tisztítsa a hűtőrendszert gyakrabban, ha erősen szennyezett vagy sok szecskával járó körülmények között dolgozik.

Karbantartás

Megjegyzés: A gép jobb és bal oldalát a normál üzemeltetési helyzet alapján határozza meg.

Ajánlott karbantartási ütemterv(ek)

Karbantartási időköz	Karbantartási intézkedés
Az első 5 óra után	Cserélje le a motorolajat.
Minden egyes használat előtt, vagy naponta	- Győződjön meg arról, hogy a motor a motorleállító kar elengedését követően 3 másodpercen belül leáll. - Ellenőrizze a motor olajsintjét.
Minden használat után	Takarítsa le a gépről a szecskát és a szennyeződést.
Minden 25 órában	Cserélje le a motorolajat.
Minden 100 órában	Ellenőrizze a gyújtógyertyát, és szükség szerint cserélje.
Évente	- Cseréljen vágószálat. - Cserélje a légszűrőt gyakrabban poros üzemeltetési körülmények esetén.

Biztonsági tudnivalók karbantartáskor

- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot (ha van), és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt beállítási, szervizelési, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.
- Vegye le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról, mielőtt bármilyen karbantartási munkába kezdene.
- A gép karbantartása során viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.
- Rendszeresen vizsgálja meg a gépet, és cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket. Csak olyan vágóelemeket használjon, amelyek alkalmasak a gép üzemi fordulatszámával történő használatra.
- Soha ne változtasson a biztonsági berendezéseken. Rendszeresen ellenőrizze megfelelő működésüket.
- A gép felbillentése az üzemanyag szivárgását okozhatja. Az üzemanyag gyúlékony, robbanásveszélyes, és személyi sérülést okozhat. Járassa a gépet az üzemanyag kifogyásáig, vagy távolítsa el az üzemanyagot kézi szivattyúval (soha ne használjon leszívócsövet).
- Tartsa az összes kötőelemet szorosra húzva, hogy biztos legyen a gép biztonságos üzemállapotában.
- Ne változtassa meg a motor szabályozási beállítását, és ne pörgesse túl a motort.
- Az optimális teljesítmény érdekében csak eredeti Toro-pótalkatrészeket és -tartozékokat használjon.

A más által gyártott pótalkatrészek és tartozékok használata veszélyes lehet, emellett ez a garanciát is érvényteleníti.

Felkészülés karbantartásra

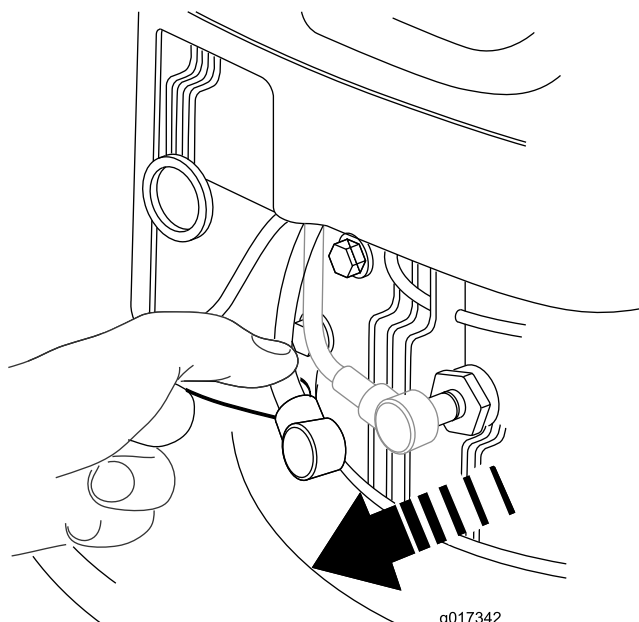
▲ FIGYELMEZTETÉS

A gép felbillentése az üzemanyag szivárgását okozhatja. Az üzemanyag gyúlékony, robbanásveszélyes, és személyi sérülést okozhat.

Járassa a gépet az üzemanyag kifogyásáig, vagy távolítsa el az üzemanyagot kézi szivattyúval, soha ne leszívócsővel.

Fontos: A gép oldalra billentésekor a nívópálca nézzen lefelé. Ha a gépet úgy dönti meg, hogy a nívópalcája felfelé néz, az olaj feltöltődhet a vezérműrendszerbe, és a visszafolyás legalább 30 percig tart.

- Állítsa le a motort, és várja meg, míg leállnak a mozgó alkatrészek.
- Helyezze a gépet sík felületre.
- Vegye le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról ([Ábra 32](#)).



Ábra 32

g017342

g017342

4. Zárja el az üzemanyag-elzárószelepet; lásd [Üzemanyag-elzáró szelep \(oldal 13\)](#).

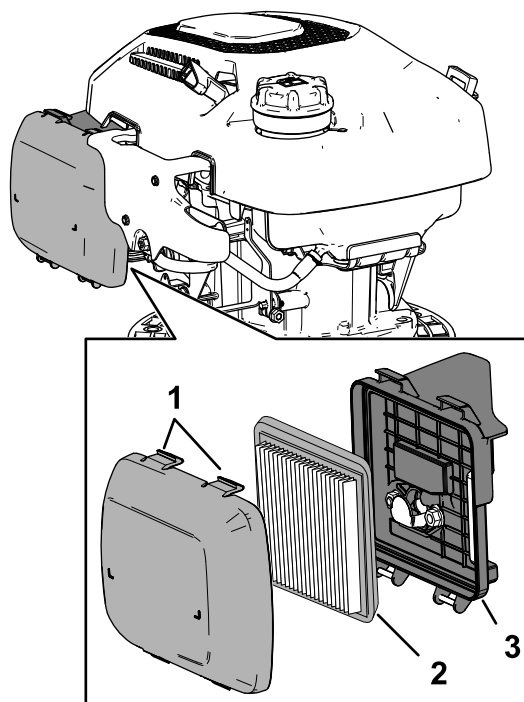
Fontos: Ha javítja a gépet, ürítse le előtte az üzemanyagtartályát.

5. A karbantartás elvégzését követően nyissa ki az üzemanyagszelepet, és tegye vissza a gyertyapipát.

A légszűrő cseréje

Szolgáltatásszünet: Évente

1. Nyomja le a légszűrő tetején található biztosítófüleket ([Ábra 33](#)).



Ábra 33

g364771

1. Biztosítófülek (légszűrőfedél)
2. Szűrőbetét
3. Légszűrőház

2. Távolítsa el a fedelet.
3. Távolítsa el a légszűrőbetétet ([Ábra 33](#)).
4. Vizsgálja meg a papír légszűrőt.
 - A. Ha a szűrőbetét károsodott, olajtól vagy benzintől nedves vagy nagyon koszos, cserélje ki.
 - B. Ha a szűrőbetét szennyezett, ütögesse több alkalommal kemény felülethez, vagy fúvassa át sűrített levegővel a gép felőli oldala felől kevesebb mint 2,07 bar nyomáson.

Megjegyzés: A szűrőbetétből a szennyeződést ne kefével távolítsa el; a kefézés a szennyeződést a rostok közé erőlteti.

5. Távolítsa el a szennyeződést a légszűrőházból és a fedélről nedves törlőruhával. **Ne törölje bele a port a szívócsatornába.**
6. Helyezze vissza a szűrőbetétet a szűrőházba.
7. Szerelje helyére a fedelet.

Motorolajra vonatkozó előírások

API-besorolás: SJ vagy magasabb

Olajviszkozitás: 10W-30

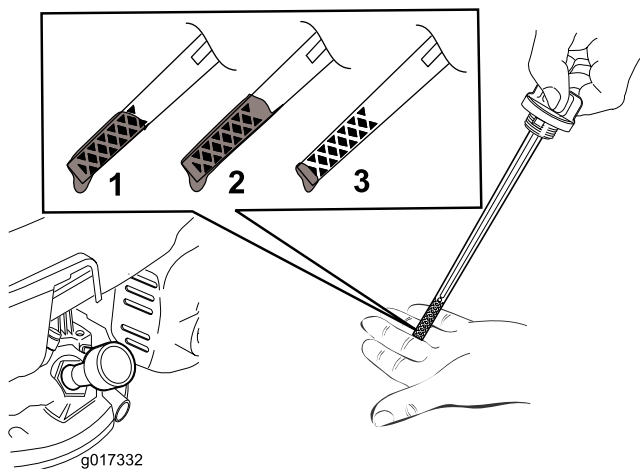
A motor olajsztintjének ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

1. Készítse elő a gépet a karbantartáshoz; lásd: [Felkészülés karbantartásra \(oldal 18\)](#).
2. Vegye ki a nívópálcát a betöltőnyakból, és törölje le egy tiszta ronggyal.
3. Dugja be a nívópálcát a betöltőnyakba, majd húzza ki.

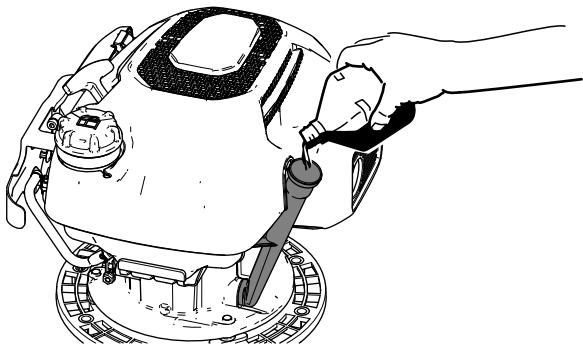
Fontos: Ne hajtsa be a nívópálcát a betöltőnyakba.

4. Ellenőrizze az olajsztintet a nívópálcán.



Ábra 34

1. Az olajsztint a maximális értéken van.
 2. Az olajsztint túl magas – távolítsa el olajat a forgattyúházba.
 3. Az olajsztint túl alacsony – adagoljon olajat a forgattyúházba.
-
5. Ha az olajsztint a nívópálca alsó jelénél vagy annak közelében látható ([Ábra 34](#)), öntsön be lassan az előírt olajból a betöltőnyakon át ([Ábra 35](#)), és várjon 3 percet.



Ábra 35

6. Törölje le tiszta ronggyal a nívópálcát, majd ismételje a 3–5. lépést, amíg a motorolaj szintje el nem éri a felső szintjelzést.
7. Dugja be a nívópálcát a betöltőnyakba, majd húzza meg kézzel biztonságosan.

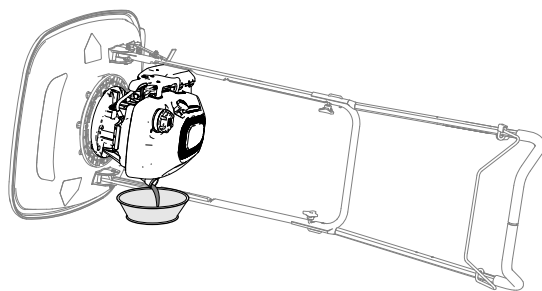
A motorolaj cseréje

Szolgáltatásszünet: Az első 5 óra után

Minden 25 órában

A motorolaj leürítése

1. Ha a motor hideg, az olaj felmelegítéséhez járassa 1–2 percig.
2. Győződjön meg arról, hogy az üzemanyagtartály kevés üzemanyagot tartalmaz vagy üres, így nem szívárog az üzemanyag, ha a gépet az oldalára billenti.
3. Készítse elő a gépet a karbantartáshoz; lásd: [Felkészülés karbantartásra \(oldal 18\)](#).
4. Vegye ki a nívópálcát a betöltőnyakból, és törölje le egy tiszta ronggyal.
5. Igazítsa a felfogóedényt a nyíróasztal mellé a talajra, az olajbetöltő nyak felőli oldalra ([Ábra 35](#)).



Ábra 36

6. Billentse a gépet az oldalára úgy, hogy az olajbetöltő nyak lefelé nézzen, és eressze le a fáradt olajat az olajbetöltő nyakon át.

Fontos: A gép oldalra billentésekor a nívópálca nézzen lefelé. Ha a gépet más irányba dönti, az olaj feltöltődhet a vezérműrendszerbe, és a visszafolyás legalább 30 percig tart.

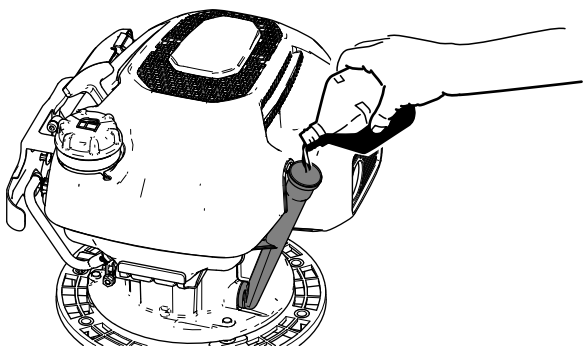
7. Állítsa vissza a gépet az üzemi helyzetébe.
8. Tisztítsa le a kifolyt olajat a gépről.

Megjegyzés: A fáradt olaj ártalmatlanítását megfelelő módon végezze egy helyi újrahasznosító központban.

Olaj betöltése a motorba

Olajmennyiség: 0,40 l

1. Öntse be lassan az előírt olajat a betöltőnyakon át ([Ábra 35](#)), és várjon 3 percet.



Ábra 37

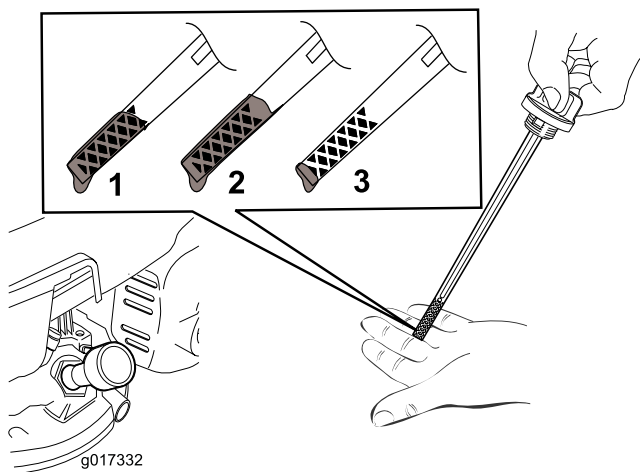
g364716

2. Dugja be a nívópalcát a betöltőnyakba, majd húzza ki.

Fontos: Ne hajtsa be a nívópalcát a betöltőnyakba.

3. Ellenőrizze az olajsintet a nívópalcán ([Ábra 38](#)).

Megjegyzés: Ha a motort esetleg túltöltötte olajjal, ürítse le a felesleges olajat, lásd [A motorolaj leürítése \(oldal 20\)](#).



Ábra 38

g017332

1. Az olajsint a maximális értéken van.
2. Az olajsint túl magas – távolítsa el olajat a forgattyúházból.
3. Az olajsint túl alacsony – adagoljon olajat a forgattyúházba.
4. Ha az olajsint a felső szintjelzés alatt látható, törölje le a nívópalcát egy tiszta ronggyal, majd ismételje a 1–3. lépést, amíg az olajsint a felső szintjelzéshez nem kerül.

5. Dugja be a nívópalcát a betöltőnyakba, majd húzza meg kézzel biztonságosan.

A gyújtógyertya szervizelése

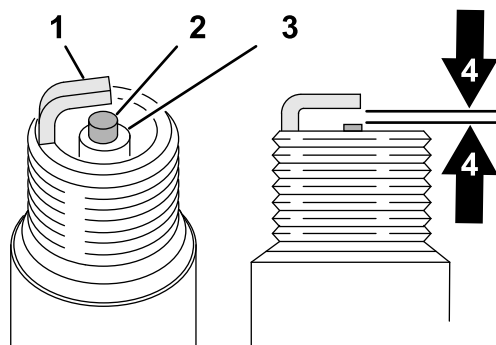
Szolgáltatásszünet: Minden 100 órában

A gyújtógyertya adatai: Champion RN9YC vagy ezzel egyenértékű.

1. Készítse elő a gépet a karbantartáshoz; lásd: [Felkészülés karbantartásra \(oldal 18\)](#).
2. Tisztítsa körbe a gyújtógyertyát.
3. Szerelje ki a gyújtógyertyát a hengerfejből.

Fontos: Cserélje ki a kopott, sérült vagy elszennyeződött gyújtógyertyát. Az elektródákat ne tisztítsa, mert a hengerbe bejutó szemcsék a motort károsíthatják.

4. Állítsa be a középső elektróda és az oldalsó elektróda közti légrést ([Ábra 39](#)) 0,76 mm-re.



Ábra 39

g326888

- | | |
|--------------------------------|---------------------|
| 1. Középső elektróda szigetelő | 3. Szigetelőtest |
| 2. Testelektróda | 4. Légrés – 0,76 mm |

5. Szerelje be a gyújtógyertyát a tömítőgyűrűvel együtt.
6. Húzza meg a gyertyát 20 N m nyomatékkal.
7. Csatlakoztassa a gyertyapipát a gyújtógyertyára.

Tárolás

Biztonságos tárolás

- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot (ha van), és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt beállítási, szervizelési, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.
- Zárt térben való tárolás előtt mindig hagyja a gépet lehűlni.
- Zárt térben való tárolás előtt mindig hagyja a gépet lehűlni.
- Soha ne tárolja a gépet vagy az üzemanyagtartályt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng fordul elő, mint például vízmelegítőkön vagy más berendezéseken.
- Távolítsa le a fűvet, a leveleket és a törmeléket a tűzveszély megelőzése érdekében a hangtompítóról és a motortérből.

A gép felkészítése tárolásra

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag gőzei robbanást okozhatnak.

- **Ne tároljon üzemanyagot 30 napnál tovább.**
- **Ne tárolja a gépet nyílt láng közelében.**
- **Tárolás előtt hagyja a gépet lehűlni.**

1. Az év utolsó tankolásakor adjon az üzemanyaghoz stabilizálót a motorgyártó utasításainak megfelelően.
2. Járassa addig a gépet, amíg az üzemanyag elfogyasztása miatt a motor le nem áll.
3. Indítsa be a motort, és hagyja járni, amíg le nem áll. Ha már nem képes újraindítani a motort, akkor az üzemanyagrendszer kiürült.
4. Vegye le a gyújtógyertyáról a gyertyapipát.
5. Szerelje ki a gyújtógyertyát, töltsön be 30 ml olajat a gyújtógyertya furatán keresztül, és húzza meg a berántózsínort lassan, több alkalommal, hogy eloszlassa az olajat a henger körül.
6. Szerelje be a gyújtógyertyát, és húzza meg 20 N m nyomatékkal.
7. Ellenőrizze a vágótárcsát kopás és sérülés szempontjából. Ha a vágótárcsa megsérült vagy a vágószál elkopott, cserélje ki.
8. Húzzon meg minden csavart és csavaranyát.
9. A gépet hűvös, tiszta, száraz helyen tárolja.

Hibakeresés és elhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Javító intézkedés
A motor nem indul.	1. A gyertyapipa nincs feltéve a gyújtógyertyára. 2. A tanksapka szellőzőfurata eltömődött. 3. A gyújtógyertya rozsdafoltos, elszennyeződött, vagy az elektródahézag nem megfelelő. 4. Az üzemanyagtartály üres, vagy az üzemanyagrendszer állott üzemanyagot tartalmaz.	1. Csatlakoztassa a gyertyapipát a gyújtógyertyára. 2. Tisztítsa ki a tanksapka szellőzőfuratát, vagy cserélje ki a tanksapkát. 3. Ellenőrizze a gyújtógyertyát, és szükség szerint állítson az elektródahézagon. Cserélje ki a gyújtógyertyát, ha az rozsdafoltos, elszennyeződött vagy repedt. 4. Üritse le a tartályt, és/vagy töltsen fel friss benzinnel. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba hivatalos márkaszervizzel vagy hivatalos Toro-forgalmazóval.
A motor nehezen indul, vagy veszít az erejéből.	1. A tanksapka szellőzőfurata eltömődött. 2. A légszűrő elszennyeződött, és korlátozza a légáramlást. 3. A gép burkolatának alsó része kaszálékot és törmeléket tartalmaz. 4. A gyújtógyertya rozsdafoltos, elszennyeződött, vagy az elektródahézag nem megfelelő. 5. A motorolaj szintje túl alacsony, túl magas, vagy az olaj túlzottan szennyezett. 6. Az üzemanyagtartály állott üzemanyagot tartalmaz.	1. Tisztítsa ki a tanksapka szellőzőfuratát, vagy cserélje ki a tanksapkát. 2. Tisztítsa meg a légszűrő előszűrőjét, és/vagy cserélje ki a papír légszűrőbetétet. 3. Tisztítsa meg alulról a gép burkolatát. 4. Ellenőrizze a gyújtógyertyát, és szükség szerint állítson az elektródahézagon. Cserélje ki a gyújtógyertyát, ha az rozsdafoltos, elszennyeződött vagy repedt. 5. Ellenőrizze a motorolajat. Cserélje le az olajat, ha szennyezett; töltsön hozzá olajat, vagy eresszen le belőle, hogy az olajsíntet a nívópálca Full (Tele) jelzéséhez állítsa be. 6. Üritse le a tartályt, és töltsen fel friss benzinnel.
A motor egyenetlenül jár.	1. A gyertyapipa nincs feltéve a gyújtógyertyára. 2. A gyújtógyertya rozsdafoltos, elszennyeződött, vagy az elektródahézag nem megfelelő. 3. A légszűrő elszennyeződött, és korlátozza a légáramlást.	1. Csatlakoztassa a gyertyapipát a gyújtógyertyára. 2. Ellenőrizze a gyújtógyertyát, és szükség szerint állítson az elektródahézagon. Cserélje ki a gyújtógyertyát, ha az rozsdafoltos, elszennyeződött vagy repedt. 3. Tisztítsa meg a légszűrő előszűrőjét, és/vagy cserélje ki a papír légszűrőbetétet.
A gép vagy a motor túlzottan remeg.	1. A gép burkolatának alsó része kaszálékot és törmeléket tartalmaz. 2. A motor rögzítőcsavarjai kilazultak. 3. A vágótárcsa csavarja meglazult.	1. Tisztítsa meg alulról a gép burkolatát. 2. Húzza meg a motor rögzítőcsavarjait. 3. Húzza meg a vágótárcsa csavarját.
Egyenetlen a vágásminta.	1. Ismételten ugyanabban a vágásmintában dolgozik. 2. A gép burkolatának alsó része kaszálékot és törmeléket tartalmaz.	1. Változtasson a vágásmintán. 2. Tisztítsa meg alulról a gép burkolatát.



A Toro-jótállás

Két év vagy 1500 üzemóra korlátozott jótállás

A jótállás feltételei és a hatálya alá tartozó termékek

A The Toro Company szavatolja, hogy az Ön kereskedelmi Toro-terméke („termék”) 2 évig vagy 1500 üzemórán* át (amelyik előbb következik be) mentes lesz az anyag- és gyártási hibáktól. Ez a szavatosság alkalmazható valamennyi termékre a gepszellőztetők kivételével (lásd e termékek külön szavatossági nyilatkozatait). Ahol jótállási feltétel áll fenn, költségtérítés nélkül megjavítjuk Önnek a terméket, beleértve a diagnosztika, a munkadíj, az alkatrészek és a szállítás költségét. Ez a szavatosság azzal a nappal kezdődik, amelyen a Terméket az eredeti kiskereskedelmi vásárlóhoz kiszállították.
* Üzemóra-számlálóval felszerelt termék.

Utasítások a szavatossági szolgáltatások eléréséhez

Ha Ön úgy véli, hogy jótállási körülmény áll fenn, akkor Önnek kell haladéktalanul értesítenie a kereskedelmi termékek forgalmazóját vagy hivatalos márkakereskedőjét, akitől a terméket beszerezte. Ha segítségre van szüksége egy termékforgalmazó vagy hivatalos márkakereskedő telephelyének kereséséhez, vagy kérdései vannak szavatossági jogai vagy felelősségei tekintetében, a következő címen léphet velünk kapcsolatba:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 vagy 800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

A tulajdonos felelősségei

A termék tulajdonosaként Ön felelős a *Kezelői kézikönyvben* ismertetett szükséges karbantartások és beállítások végrehajtásáért. A jótállás nem terjed ki a termék szükséges karbantartásának és beállításainak elmulasztásából adódó javításokra.

Tételek és körülmények, amelyek nem tartoznak a hatálya alá

A szavatossági időszak alatt előforduló termékhibák vagy meghibásodások nem mindegyike számít anyag- vagy gyártási hibának. Jelen szavatosság nem vonatkozik a következőkre:

- Olyan termékhibák, amelyek a nem a Toro által gyártott cserealkatrészek használata vagy járulékos alkatrészek, illetve módosított nem Toro márkájú tartozékok és termékek beszerelése és használata miatt következnek be;
- Olyan termékhibák, amelyeket a javasolt karbantartás vagy beállítások végrehajtásának elmulasztása eredményez;
- Olyan termékhibák, amelyek oka a Termék helytelen, hanyag vagy feleltlenül használata;
- A használat során elhasznált olyan alkatrészek, amelyek hibátlanok. Példák a termék normál üzemeltetése során elhasználódott vagy felhasznált alkatrészekre, a teljesség igénye nélkül: fékpofák és fékbetétek, tengelykapcsoló-betétek, kések, orsók, görgők és csapágycsuk (zárt vagy kenhető), alsókékek, gyújtógyertyák, önbeálló kerekek és csapágycsuk, gumibroncsok, szűrők, szíjak és a peremező bizonyos alkatrészei, például membránok, fűvókák, áramlásmérők és visszacsapó szelepek.
- Külső hatásként számít – a teljesség igénye nélkül – az időjárás, a tárolási mód, a szennyeződések, a nem engedélyezett üzemanyagok, hűtőfolyadékok, kenőanyagok, adalékanyagok, műtrágyák, víz és vegyi anyagok használata.
- A vonatkozó ipari szabványoknak nem megfelelő üzemanyagok (pl. benzin, gázolaj vagy biodízel) használata által okozott meghibásodások vagy teljesítményproblémák.
- Normál zaj, rezgés, elhasználódás és tönkremenetel. A normál „elhasználódás” körébe tartozik (a teljesség igénye nélkül): az ülések kopás és dörzsölés okozta károsodása, a lekopott festett felületek, összekarcolt címkék és figyelőablakok.

Az Egyesült Államokon és Kanadán kívüli országok

Azoknak a vevőknek, akik Toro-terméket az Egyesült Államokból vagy Kanadából exportáltak, kapcsolatba kell lépniük a helyi Toro-márkakereskedővel az adott országra vagy régióra vonatkozó garanciaszabályokért. Ha Ön bármilyen okból elégedetlen márkakereskedője szolgáltatásával, vagy nem tudja beszerezni a jótállásra vonatkozó információkat, lépjen kapcsolatba a hivatalos Toro-szervízközponttal.

Alkatrészek

Azok az alkatrészek, amelyek cseréjét előírt karbantartás keretében ütemezték, az ütemezett cseréig terjedő időszakra szavatoltak. Az e szavatosság hatálya alatt kicserélt alkatrészekre az eredeti termékszavatosság időtartama érvényes, és a Toro tulajdonává válnak. A Toro hozza meg a végső döntést bármely meglévő alkatrész vagy szerelvény javításáról vagy cseréjéről. A szavatosság keretében végzett javításokra a Toro használhat felújított alkatrészeket.

Ciklusálló és lítiumionos akkumulátorokra vonatkozó jótállás

A ciklusálló és a lítiumionos akkumulátorokra egy előírt összes kilowattóra-érték vonatkozik, amelyet élettartamuk során szolgáltatni tudnak. Az üzemeltetési, újratöltési és karbantartási technikák a teljes akkumulátor-élettartamot meghosszabbíthatják vagy csökkenthetik. Mivel ebben a termékben az akkumulátorok felhasználódnak, az egyes töltések közötti időközökben a hasznos munka mennyisége lassan csökken, amíg az akkumulátor teljesen el nem használódik. A normál fogyasztás következtében elhasználódott akkumulátorok cseréje a terméktulajdonos felelőssége. Megjegyzés (csak lítiumionos akkumulátor esetén): további tájékoztatásért lásd az akkumulátorra adott jótállást.

Forgattyús tengelyre adott élettartam-garancia (csak ProStripe 02657 esetén)

Az eredeti berendezésként eredeti Toro-dörzstárcsával és a motorindítást biztosító készfékező tengelykapcsolóval (egybeépített készfékező tengelykapcsoló [BBC] + dörzstárcsa egységgel) felszerelt ProStripe esetén az első vásárló számára a motor forgattyús tengelyének meggörbülésére élettartam-garanciát adunk, ha az üzemeltetést az előírt használati és karbantartási eljárások szerint végzi. A súrlódó alátétekkel, készfékező tengelykapcsolóval (BBC) és egyéb hasonló egységekkel szerelt gépekre a forgattyús tengelyre vonatkozó élettartam-garancia nem terjed ki.

Karbantartás a tulajdonos költségén

A motorbeállítás, a kenés, tisztítás és fényezés, a szűrők és hűtőfolyadék cseréje, az ajánlott karbantartások elvégzése a Toro-termékek által igényelt azon normál szervizmunkák közé tartoznak, amelyeket a tulajdonosnak kell fizetnie.

Általános feltételek

A hivatalos Toro-termékforgalmazó vagy -értékesítő által végzett javítás az egyedüli jogorvoslati lehetőség e szavatosság időtartama alatt.

A The Toro Company nem vállal felelősséget a közvetett, előre nem látott vagy következményes károkért a jelen szavatosság hatálya alá tartozó Toro-termékek használatával kapcsolatban, beleértve a hibás működés vagy nem használat észszerű időtartamára biztosított helyettesítő berendezés vagy szolgáltatás bármely költségét és kiadását a jelen szavatosság hatálya alá tartozó, függőben lévő javítások befejezéséig. Az alább hivatkozott károsanyag-kibocsátási szavatosságot kivéve (ha az alkalmazható) nincs egyéb kifejezett szavatosság. Az eladhatósággal és a használatra való alkalmassággal kapcsolatos minden beleértett szavatosság ezen kifejezett szavatosság időtartamára korlátozódik.

Némely állam nem engedélyezi a véletlenszerű vagy következményes károk kizárását vagy a beleértett szavatosság időtartamának korlátozását, ezért előfordulhat, hogy a fenti kizárások és korlátozások Önre nem vonatkoznak. A jelen szavatosság speciális törvény adta jogokkal ruházza fel Önt, és Ön rendelkezhet még egyéb, államonként változó jogokkal is.

Megjegyzés a károsanyag-kibocsátásra adott jótállásról

A termék károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerére külön szavatossági nyilatkozat vonatkozhat, amely kielégíti az USA környezetvédelmi hivatala (EPA) és/vagy a levegő minőségére vonatkozó California Air Resources Board (CARB) jogszabály rendelkezéseit. A károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer szavatosságára a fent felsorolt üzemóra-korlátozások nem vonatkoznak. Olvassa el a motor károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerére vonatkozó jótállást, amely a termékhez mellékelve vagy a motor gyártója által biztosított dokumentációban található.